

**Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 10. června 2010 –
Komise v. Portugalsko**

(Věc C-37/09)

„Nesplnění povinnosti státem – Životní prostředí – Nakládání s ilegálně uloženými odpady – Směrnice 2006/12/ES – Směrnice 80/68/EHS“

1. *Žaloba pro nesplnění povinnosti – Prokázání nesplnění povinnosti – Důkazní břemeno Komise – Domněnky – Nepřípustnost (Článek 226 ES) (viz bod 28)*
2. *Životní prostředí – Odpady – Směrnice 2006/12 – Povinnost členských států zajistit využití a odstraňování odpadu – Povinnost dosáhnout výsledku – Prostor členských států pro uvážení, pokud jde o opatření, která mají být přijata – Meze (Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/12 čl. 4) (viz body 35–39, 44)*
3. *Životní prostředí – Odpady – Směrnice 2006/12 – Povinnosti členských států vzhledem k držitelům odpadu – Pojem držitele odpadu – Držitelé odpadu nemající povolení – Zahrnutí (Článek 174 odst. 2 ES; směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/12, článek 8) (viz body 46–51, 53–55)*
4. *Sbližování právních předpisů – Ochrana podzemních vod – Směrnice 80/68 – Působnost – Opatření, která vedou k nepřímým vypouštěním látek ze seznamu II směrnice – Zahrnutí (Článek 174 odst. 2 ES; směrnice Rady 80/68 články 3 a 5) (viz body 64–66)*

5. *Sbližování právních předpisů – Ochrana podzemních vod – Směrnice 80/68 – Povinnost členských států omezit vnikání látek ze seznamu II směrnice do podzemních vod – Povinnost podřídit předchozímu šetření všechna přímá vypouštění těchto látek – Zahrabávání odpadů bez přijetí technických preventivních opatření umožňujících zabránit znečištění těchto vod – Nesplnění povinnosti (směrnice Rady 80/68 čl. 3 písm. b) a článek 5) (viz body 74–78)*

Předmět

Nesplnění povinnosti státem – Porušení článků 4 a 8 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/12/ES ze dne 5. dubna 2006 o odpadech (Úř. věst. L 114, s. 9), kterou byla kodifikována směrnice Rady 75/442/EHS o odpadech, a článků 3 a 5 směrnice Rady 80/68/EHS ze dne 17. prosince 1979 o ochraně podzemních vod před znečišťováním některými nebezpečnými látkami (Úř. věst. L 20, s. 43; Zvl. vyd. 15/01, s. 134) – Odkládání odpadů v bývalých kamenolomech – Kamenolomy „dos Limas, dos Linos e dos Barreiras“ [Lourosa] – Neexistence kontroly

Výrok

- 1) Portugalská republika tím, že nepřijala nezbytná opatření v rámci nakládání s odpady ilegálně uloženými v bývalých kamenolomech Limas a Linos, které se nacházejí na území obce Lourosa, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 4 a 8 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/12/ES ze dne 5. dubna 2006 o odpadech, kterou byla kodifikována směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech, a z článku 3 písm. b), jakož i článku 5 směrnice Rady 80/68/EHS ze dne 17. prosince 1979 o ochraně podzemních vod před znečišťováním některými nebezpečnými látkami.
- 2) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.

- 3) Portugalská republika ponese vlastní náklady řízení a je povinna nahradit dvě třetiny nákladů řízení Evropské komise. Komise ponese jednu třetinu svých vlastních nákladů řízení.

**Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 10. června 2010 –
Komise v. Česká republika**

(Věc C-378/09)

„Nesplnění povinnosti státem – Směrnice 85/337/EHS – Článek 10a první a třetí pododstavec – Posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí – Vnitrostátní právní úprava omezující právo dosáhnout přezkumu rozhodnutí v oblasti životního prostředí – Neprovedení uvedeného ustanovení ve stanovené lhůtě“

Žaloba pro nesplnění povinnosti – Přezkum opodstatněnosti Soudním dvorem – Stav, který je třeba vzít v úvahu – Stav po uplynutí lhůty stanovené v odůvodněném stanovisku (Článek 226 ES; směrnice Rady 85/337, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35, článek 10a) (viz body 12–15)

Předmět

Nesplnění povinnosti státem – Porušení čl. 10a prvního, druhého a třetího pododstavce směrnice Rady 85/337/EHS ze dne 27. června 1985 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Úř. věst. L 175, s. 40; Zvl. vyd. 15/01, s. 248), ve znění směrnice Rady 97/11/ES (Úř. věst. L 73, s. 5; Zvl. vyd. 15/03, s. 151) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/35/ES (Úř. věst. L 156, s. 17; Zvl. vyd. 15/07, s. 466) – Vnitrostátní právní úprava omezující účast veřejnosti na rozhodovacích postupech v otázkách životního prostředí